

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 25. September 2024 über die Änderung der Vorschriften über das laufende Konto und ihrer Anhänge – Änderungen betreffend die Rückzahlung nicht fälliger Jahresgebühren

Der Präsident des Europäischen Patentamts,

gestützt auf die Artikel 5 (2) und 7 (2) der Gebührenordnung,

beschließt:

Artikel 1

Die Vorschriften über das laufende Konto (VLK) werden wie folgt geändert:

(1) Nummer 7.1.2 erhält folgende Fassung:

"**7.1.2** Der Abbuchungsauftrag ist in einem elektronisch verarbeitbaren Format (XML) auf einem der folgenden Wege einzureichen:

- über die Zentrale Gebühreneinzahlung,
- über MyEPO Portfolio,
- über die Online-Einreichung des EPA mit den Formblättern EPA 1001E, 1200E, 2300E oder 1038E oder die Online-Einreichung 2.0 mit den Formblättern EPA 1001E, 1200E, 2300E, 3002E oder 1038E,
- über die Online-Einreichung des EPA oder ePCT unter Nutzung der Funktion der PCT-Gebührenberechnung und -zahlung oder die Online-Einreichung 2.0 unter Nutzung der Funktion der PCT-Gebührenberechnung und -zahlung mit den Formblättern PCT/RO/101 und PCT/IPEA/401."

(2) Nummer 9.1 erhält folgende Fassung:

"**9.1** In einem Sammel- oder Einzelabbuchungsauftrag enthaltene Aufträge betreffend

- a) die Zahlung nicht fälliger Jahresgebühren,
- b) die Zahlung nicht fälliger Zuschlagsgebühren nach Regel 51 (2) EPÜ,
- c) die doppelte Zahlung von Gebühren mit Ausnahme der in Anhang A.3 zu den VLK genannten,

Decision of the President of the European Patent Office dated 25 September 2024 concerning the revision of the Arrangements for deposit accounts and their annexes – changes regarding the repayment of renewal fees that are not due

The President of the European Patent Office,

Having regard to Articles 5(2) and 7(2) of the Rules relating to Fees,

Has decided as follows:

Article 1

The Arrangements for deposit accounts (ADA) are amended as follows:

(1) Point 7.1.2 reads as follows:

"**7.1.2** The debit order must be submitted in an electronically processable format (xml) via one of the following:

- Central Fee Payment;
- MyEPO Portfolio;
- EPO Online Filing using EPO Forms 1001E, 1200E, 2300E or 1038E, or Online Filing 2.0 using EPO Forms 1001E, 1200E, 2300E, 3002E or 1038E;
- EPO Online Filing or ePCT using the PCT fee calculation and payment feature, or Online Filing 2.0 using the PCT fee calculator and payment feature with Forms PCT/RO/101 and PCT/IPEA/401."

(2) Point 9.1 reads as follows:

"**9.1** Debit orders included in batch or individual debit orders that relate to

- (a) the payment of renewal fees that are not due
- (b) the payment of additional fees under Rule 51(2) EPC that are not due
- (c) the double-payment of fees except those listed in Annex A.3 to the ADA

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 25 septembre 2024, concernant la révision de la réglementation applicable aux comptes courants et de ses annexes – modifications relatives au remboursement des taxes annuelles qui ne sont pas dues

Le Président de l'Office européen des brevets,

vu les articles 5(2) et 7(2) du règlement relatif aux taxes,

décide :

Article premier

La réglementation applicable aux comptes courants (RCC) est modifiée comme suit :

(1) Le point 7.1.2 est remplacé par le texte suivant :

"**7.1.2** L'ordre de débit doit être soumis dans un format permettant un traitement électronique (XML), en utilisant l'un des moyens suivants :

- le paiement centralisé des taxes ;
- MyEPO Portfolio ;
- le dépôt en ligne de l'OEB, à l'aide des formulaires OEB 1001E, 1200E, 2300E ou 1038E, ou le dépôt en ligne 2.0, à l'aide des formulaires OEB 1001E, 1200E, 2300E, 3002E ou 1038E ;
- le dépôt en ligne de l'OEB ou ePCT avec la fonction de calcul et de paiement des taxes au titre du PCT, ou le dépôt en ligne 2.0 avec la fonction de calcul et de paiement des taxes au titre du PCT à l'aide des formulaires PCT/RO/101 et PCT/IPEA/401."

(2) Le point 9.1 est remplacé par le texte suivant :

"**9.1** Les ordres de débit qui sont inclus dans des ordres collectifs ou uniques de débit et qui ont pour objet :

- a) le paiement de taxes annuelles qui ne sont pas dues ;
- b) le paiement de surtaxes visées à la règle 51(2) CBE qui ne sont pas dues ;
- c) le double paiement de taxes, à l'exception de celles énumérées dans l'Annexe A.3 à la RCC ;

d) die Zahlung von Gebühren für einen Rechtsübergang in Bezug auf endgültig abgeschlossene europäische Patentanmeldungen

(d) the payment of fees for transfer of rights for definitively closed European patent applications

d) le paiement de taxes de transfert de droits afférentes à des demandes de brevet européen définitivement closes ;

e) die Zahlung nicht fälliger Gebühren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung

(e) the payment of fees for European patents with unitary effect that are not due

e) le paiement de taxes afférentes à des brevets européens à effet unitaire qui ne sont pas dues ;

werden automatisch zurückgewiesen."

will be automatically rejected."

seront automatiquement rejetés."

(3) Die folgende neue Nummer 9.2 wird eingefügt:

(3) A new point 9.2 is added:

(3) Le nouveau point 9.2 suivant est inséré dans la RCC :

"9.2 Eine Gebühr gilt als nicht fällig im Sinne der Nummern 9.1 und 9.6, wenn sie:

"9.2 A fee is considered as being not due within the meaning of points 9.1 and 9.6, if:

"9.2 Une taxe est considérée comme n'étant pas due au sens des points 9.1 et 9.6, si :

a) für eine endgültig abgeschlossene europäische Patentanmeldung, ein erteiltes Patent oder ein endgültig abgeschlossenes europäisches Patent mit einheitlicher Wirkung entrichtet wird,

(a) it is paid for definitively closed European patent applications, granted patents or definitively closed European patents with unitary effect,

a) elle est acquittée pour des demandes de brevet européen définitivement closes, des brevets européens délivrés ou des brevets européens à effet unitaire définitivement clos ;

b) vor dem frühestmöglichen wirksamen Zahlungstag entrichtet wird,

(b) it is made before the earliest valid payment date,

b) elle est acquittée avant la première date de paiement valable ;

c) bereits entrichtet worden ist (doppelte Zahlung) oder

(c) it has already been paid (double-payment),

c) elle a déjà été acquittée (double paiement) ;

d) im Betrag von dem bei ihrer Zahlung fälligen Betrag abweicht."

(d) it differs in amount from the amount due at the time of payment."

d) son montant diffère du montant dû au moment du paiement."

(4) Die Nummern 9.2 bis 9.5 werden entsprechend umnummeriert.

(4) Points 9.2 to 9.5 are renumbered.

(4) Les points 9.2 à 9.5 sont renumérotés.

(5) Nummer 9.6 (ehemalige Nummer 9.5) erhält folgende Fassung:

(5) Point 9.6 (formerly point 9.5) reads as follows:

(5) Le point 9.6 (ancien point 9.5) est remplacé par le texte suivant :

"9.6 Werden Gebühren für europäische Patente mit einheitlicher Wirkung, Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen oder Zuschlagsgebühren nach Regel 51 (2) EPÜ, die nicht fällig sind, entrichtet und erfolgt ihre Zahlung mittels Abbuchungsauftrag, der auf einem anderen Weg als in der Zentralen Gebührensatzung erteilt wird, so werden die nicht fälligen Beträge auf das im Abbuchungsauftrag angegebene laufende Konto zurückgezahlt."

"9.6 Where fees for European patents with unitary effect, renewal fees for European patent applications or additional fees under Rule 51(2) EPC that are not due are paid and such payments are made by debit order submitted by means other than Central Fee Payment, the amounts not due will be repaid to the deposit account indicated in the debit order."

"9.6 Lorsque des taxes relatives à des brevets européens à effet unitaire, des taxes annuelles afférentes à des demandes de brevet européen ou des surtaxes visées à la règle 51(2) CBE qui ne sont pas dues sont acquittées et que leur paiement est effectué par ordre de débit soumis par un autre moyen que le paiement centralisé des taxes, les montants non dus seront remboursés sur le compte courant indiqué dans l'ordre de débit."

Artikel 2

Article 2

Article 2

Dieser Beschluss tritt am 7. Oktober 2024 in Kraft. Er ist auf ab diesem Tag eingereichte Abbuchungsaufträge anzuwenden.

This decision enters into force on 7 October 2024. It applies to debit orders filed as of that date.

La présente décision entre en vigueur le 7 octobre 2024. Elle s'applique aux ordres de débit déposés à compter de cette date.

Geschehen zu München am 25. September 2024

Done at Munich, 25 September 2024

Fait à Munich, le 25 septembre 2024

António CAMPINOS

António CAMPINOS

António CAMPINOS

Präsident

President

Président